



Avviz Numru CCT 207/12/GB

Emanuel Polidano

vs

Ivory & Co. Ltd. u Swan Laundry & Dry Cleaning Co. Ltd

Illum 15 ta' Mejju 2013

**It-Tribunal**

Wara li ha konjizzjoni tal-Avviz fl-ismijiet fuq premissi pprezentati fis-27 ta' Awissu, 2012 fejn ir-rikorrent talab rifuzjoni ta' sebgha mitt Ewro (€700.00), rapprezentanti l-prezz li huwa hallas ghal libsa tal-Pracett minghand is-socjeta' ntimata 'Ivory & Co. Ltd', liema libsa giet iddanneggjata meta ttiehdet ghas-servizz tad-'dry cleaning' ghand is-socjeta' ntimata 'Swan Laundry & Dry Cleaning Co. Ltd.'

Is-socjetajiet intimati pprezentaw risposti bil-miktub ghal din it-talba, u attendew ghas-seduta.

Illi wara li sema' x-xhieda guramentata tar-rikorrent li huwa l-istess rikorrent, u wara li sema' x-xhieda guramentata tas-socjetajiet intimati, u wara li ha konjizzjoni tal-fatti kif ukoll tac-cirkostanzi kollha tal-kaz;

**Ikkonsidra s-segwenti:**

**Ir-rikorrent issottometta bil-miktub illi:-**

Kienu xtraw libsa tal-Pracett ghat-tifla tagghom, minghand is-socjeta' ntimata 'Ivory & Co. Ltd.'. Investew fiha b'tir illi l-istess libsa tilbisha ohtha z-zghira meta jasal il-Pracett taghha.

Wara li t-tifla libset din il-libsa, ir-rikorrent kien hadha ghad-'dry cleaning' ghand is-socjeta' ntimata 'Swan Laundry & Dry Cleaning Co. Ltd.', u meta gabarha, hallas l-ammont mitlub. Meta fethuha d-dar, sabuha f'kondizzjoni xejn tajba. Il-kulur u l-hjata ma kienux tale quale u sahsitra nnotaw li l-libsa kienet inxtorbot.

Ghalhekk, ir-rikorrent kien mar jilmenta mas-socjeta' ntimata Swan Laundry & Dry Cleaning, fejn gie nformat illi l-libsa kienet inhaslet b'mod professjonali skond it-tikketta li kien hemm mal-libsa stess. Ghalhekk, din is-socjeta' ntimata ghamlet rapport li l-kumpanija m'hijiex responsabbli ghad-difetti li issa hemm fil-libsa.

Ir-rikorrent tkellem maz-zewg socjetajiet intimati, u t-tnejn li huma ma hadux responsabbilita' ta' dak li gara.

Ir-rikorrent ezebixxa dokumentazzjoni relattiv.

**Is-socjeta' ntimata 'Ivory & Co. Ltd' issottomettiet bil-miktub illi:-**

It-talbiet tar-rikorrent huma nfondati fil-fatt u fid-dritt.

Illi s-socjeta' ntimata bieghat aktar minn libsa wahda mill-istess ditta tal-libsa ghal iktar minn hames snin, u qatt ma kellha lmenti mill-klijenti taghha.

Illi s-socjeta' ntimata m'hijiex responsabbli ghall-konsegwenzi li jistghu jinqalghu fil-libsa meta din ittiehdet ghand laundry cleaning services.

Bl-ispejjez kontra r-rikorrent.

**Is-socjeta' ntimata 'Swan Laundry & Dry Cleaning Co. Ltd.' issottomettiet bil-miktub illi:-**

Hija min-naha taghha tista' tikkonferma illi l-hasil tal-libsa sar kif mitlub.

Tant hu hekk, li hija wkoll kitbet dikjarazzjoni ta' x'gara waqt il-process tat-tindif u sahsitra, ikkuntatjat lis-socjeta' ntimata 'Ivory & Co. Ltd.' sabiex jaghrfu jirrimedjaw ghad-difetti li hargu fil-libsa.

**It-Tribunal jinnota illi:-**

Wara li sema' l-partijiet, it-Tribunal jikkonsidra illi fix-xhieda guramentata tar-rikorrent, huwa rega' kkonferma l-verzjoni tieghu bil-miktub.

Ir-rikorrent ezebixxa dokumenti li gew immarkati bhala Dok.EP1 sa Dok.EP4.

Ir-rikorrent ezebixxa l-libsa in kwistjoni *animo ritirandi* waqt is-seduta.

It-Tribunal jikkonsidra wkoll illi s-socjetajiet intimati fix-xhieda guramentata tagghom regghu kkonfermaw il-verzjonijiet tagghom bil-miktub.

Is-socjeta' ntimata 'Swan Laundry & Dry Cleaning Co. Ltd.' ezebiet dokument li gie mmarkat bhala Dok.AT1.

**Ghal dawn il-motivi:**

It-Tribunal, wara li kkonsidra dak kollu hawn fuq premiss, josserva illi s-socjeta' ntimata 'Ivory & Co. Ltd' ma naqqset bl-ebda mod fis-servizzi taghha. L-istess, pero' ma jistax jinghad ghas-socjeta' ntimata 'Swan Laundry & Dry Cleaning Co. Ltd.', u dana mill-punto di vista illi kienet hi illi ezercitat is-servizzi tad-dry cleaning fuq il-libsa in kwistjoni. Hekk kif irrizulta mill-provi, il-libsa u l-bolero jinbieghu flimkien bhala sett, tant illi t-tiketta bi-istruzzjonijiet tal-hasil tinsab biss fuq il-libsa, u dana propju minhabba l-fatt illi ghandhom jinhaslu bl-istess mod u skond l-istess istruzzjonijiet tal-hasil. Il-fatt illi l-bolero nxtorob, filwaqt li l-libsa kemm iccarat, turi illi ma gewx segwiti l-istruzzjonijiet tal-hasil bl-istess mod ghat-tnejn, hekk skond it-tikketta li kienet tkoprihom bl-istess istruzzjonijiet. Ma ngabet l-ebda prova ta' ness bejn id-dannu li soffriet il-libsa in toto u xi nuqqas da parte tas-socjeta' ntimata 'Ivory & Co. Ltd', u ghalhekk ma tista' qatt tinzamm responsabbli ghan-nuqqasijiet tas-socjeta' ntimata 'Swan Laundry & Dry Cleaning Co. Ltd.'. It-Tribunal huwa konvint illi ma kien hemm ebda lok ghal ilment ta' dan it-tip fil-konfront tas-socjeta' ntimata 'Ivory & Co. Ltd' u ghalhekk qed jichad it-talba tar-rikorrent fil-konfront tas-socjeta' ntimata 'Ivory & Co. Ltd'. It-Tribunal qieghed pero', jilqa' t-talba tar-rikorrent fil-konfront tas-socjeta' ntimata 'Swan Laundry & Dry Cleaning Co. Ltd', in parte, u jordna lil din is-socjeta' ntimata thallas l-ammont ta' sitt mitt Ewro (€600.00) lir-rikorrent, bi-ispejjez tal-kawza kontra s-socjeta' ntimata 'Swan Laundry & Dry Cleaning Co. Ltd.'.



**Avv. Gabrielle Buttigieg**  
Arbitru